

WARNUNG

- Die Auflistung der möglichen Fehlanwendungen ist nicht abschließend, es gibt unzählige falsche Anwendungsmöglichkeiten, die hier nicht alle aufgezählt werden können.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Klettern und Bergsteigen geeignet.
- Diese Aktivitäten sind gefährlich und können zu schweren bzw. tödlichen Unfällen führen.
- Fachkenntnis und Übung sind für die Anwendung dieses Produktes unerlässlich.
- Um die sichere Anwendung zu gewährleisten ist es nötig, dass der Händler dem Kunden Produktinformationen in der jeweiligen Landessprache gibt.
- Es ist unerlässlich, dass der Anschlagpunkt gut gesetzt ist und dass der Anwender das Absturzrisiko und die Sturzhöhe minimiert.
- Es dürfen nur Fixpunkte die der Norm EN 795 mit einer Bruchlast von 10 kN benutzt werden.
- Vor dem Einsatz ist sicherzustellen, dass unterhalb der Einsatzstelle ausreichend Platz vorhanden ist um im Falle eines Sturzes nicht auf dem Boden oder anderen Hindernissen aufzuschlagen.
- Dieses Produkt darf ausschließlich von fachkundigen und verantwortlichen Personen, bzw. unter deren Aufsicht verwendet werden
- Sollten diese Warnungen nicht beachtet werden, erhöht dies das Risiko von Verletzungen bzw. tödlichen Unfällen.
- Von der Verwendung von "Second-Hand-Equipment" wird dringend abgeraten. Die Verwendung dieses Produktes erfolgt auf eigene Verantwortung.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Während des Gebrauchs ist die korrekte Position des Swivels und des Karabiners zu überprüfen
- Vor und während des Gebrauchs muss immer die Möglichkeit einer eventuellen Rettung berücksichtigt werden.
- Personen, die diese Ausrüstung benutzen müssen sich sicher sein, dass ihr Gesundheits- und Fitnesszustand zur Gewährleistung der eigenen Sicherheit während des Gebrauchs ausreicht.
- Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, muß das Produkt regelmäßig von einer fachkundigen Person überprüft werden.
- Dieses Produkt gehört zur persönlichen Ausrüstung. Wenn das Produkt von anderen Personen benutzt wurde, kann es ernsthaft beschädigt worden sein, ohne dass dies sichtbar ist.
- Der Swivel sollte nicht mit chemischen Substanzen in Berührung kommen, dies gilt auch für den Transport.

INSPEKTION UND PFLEGE

- Sollten am Swivel Anzeichen von Verformungen, Korrosion, Rissen, scharfe Kanten, etc. erkennbar sein, muss er sofort AUSGETAUSCHT werden.
- Den Swivel mit Seifwasser reinigen und mit einem weichen Tuch trocknen.
- Den Swivel immer mit einem weichen Tuch trocknen.
- Der Swivel muß vor und nach jedem Gebrauch überprüft werden.
- Eine detaillierte Inspektion ist bei häufigem Gebrauch alle 3 Monate bei gelegentlichem Gebrauch alle 12 Monate durchzuführen.
- Die wiederkehrende Inspektion muß regelmäßig von einer fachkundigen Person durchgeführt werden, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Swivel ist zeitlich nicht begrenzt, solange er nicht beschädigt ist. Folgende Faktoren können die Lebensdauer des Produktes reduzieren: intensiver Gebrauch, beschädigte Komponenten des Produktes, Kontakt mit Chemikalien, hohe Temperaturen, Abrieb, Schmutz.

Ein Swivel muß in folgenden Fällen sofort ausgetauscht werden:

- nach einem Sturz in den Swivel
- wenn bei der Überprüfung Schäden festgestellt werden
- wenn sie mit aktiven oder gefährlichen chemischen Substanzen in Berührung gekommen ist
- wenn es nur den geringsten Zweifel an der Sicherheit des Swivel gibt

KENNZEICHNUNGEN

CE : Erfüllung der EU Norm
0082 : Nummer der Zertifizierungsstelle: CETE APAVE SUDEUROPE – BP 193 – 13322 MARSEILLE Cedex – France.

Kontroll- und Seriennummer: Die letzten zwei Ziffern stehen für das Jahr der Herstellung

Zertifizierungsstelle CE : CETE APAVE SUDEUROPE – BP 193 – 13322 MARSEILLE Cedex – France, no 0082

EDELWEISS GARANTIE

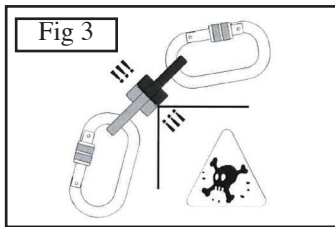
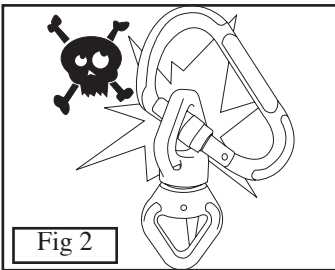
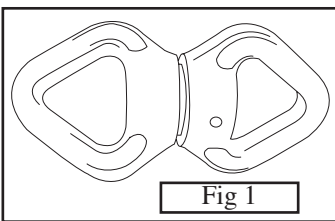
Auf dieses Produkt gibt es 3 Jahre Gewährleistung für Material- oder Produktionsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind normale Gebrauchs- und Abnutzungserscheinungen, Veränderungen des Produktes, falsche Lagerung, unzureichende Wartung und Pflege, Schäden in Folge von Unfällen sowie fahrlässiger unsachgemäßer oder falscher Anwendung.

HAFTUNG

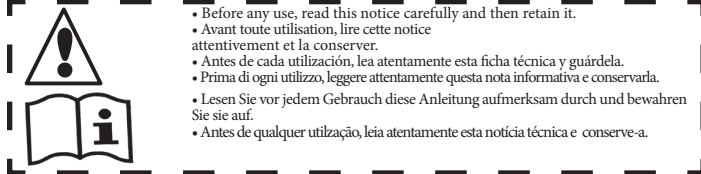
Edelweiss ist nicht verantwortlich für Folgen, die direkt, indirekt oder unbeabsichtigt oder jede andere Art von Schaden, der durch den Gebrauch dieses Produktes entsteht.

GEBRAUCH

- Durch den Swivel wird das Verdrehen des daran aufgehängten Materials verhindert.
- Der Swivel muss immer auf Zug gehalten werden.
- Der Swivel muß immer in der richtigen Position sein. In einer falschen Position kann der Verschluss des Karabiners brechen (Fig. 2).



Model Modèle Modelo Modello Modell	MSWR	Weight Poids Peso Peso Gewicht	91g
Working load limit Valeur d'utilisation max Valor des utilización maximo Valore di utilizzo massimo Maximale Gebrauchsbelast	4 kN	Ball Bearing Roullement à bille Rodamiento de bolas Cuscinetto a sfera Kugellager	YES
Breaking strength Charge de rupture Carga de rotura Carico di rottura Bruchlast	22 kN	Rail Bearing Roullement à bille Rodamiento de bolas Cuscinetto a sfera Kugellager	YES



• Before any use, read this notice carefully and then retain it.
 • Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.
 • Antes de cada utilización, lea atentamente esta ficha técnica y guárdela.
 • Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente questa nota informativa e conservarla.
 • Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.
 • Antes de qualquer utilização, leia atentamente esta notícia técnica e conserve-a.

CE0321

Garantie 3 ans
 3 year guarantee
 Garantía 3 años
 Garanzia 3 anni
 Garantie 3 Jahre
 Garantia 3 anos



EDLWEISS
 2 Boulevard Pierre JOANNON / E. 42400 Saint-Chamond
 Tel: +33 (0)4 77 29 22 80 / Fax: +33 (0)4 77 31 81 26

# Individual Number / N° Individuel / Nº Individual / N. Individuale / Fecha de compra / Date di acquisto / Kaudatum Year of manufacture / Année de fabrication / Ano de fabricaçã / Herstellungsjahr	Date of first use / Date de premiere utilisation / Fecha de primera utilización / Data del primo utilizzo / Datum der ersten Verwendung	User / Utilisateur / Usuario / Utilizzatore / Benutzer	Controller / Contrôleur / Interventor / Controllore / Schaffner	Comments / Commentaires / Note / Bemerkungen	Date / Date / Fecha / Data / Decision / Decision / Entscheldung / Commentaires / Bemerkungen	Date of the next inspection / Date du prochain inspection	Inspection every 3 months / Inspection tous les 3 mois / Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / / Kontrolle alle 3 Monate
/ Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / / Kontrolle alle 3 Monate							
/ Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / / Kontrolle alle 3 Monate							
/ Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / / Kontrolle alle 3 Monate							
/ Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / / Kontrolle alle 3 Monate							
/ Inspección cada 3 meses / Controllo ogni 3 mesi / / Kontrolle alle 3 Monate							

